

Работнику письменно, с указанием причин, по которым Сотрудник не прошел Испытательный Срок. При неудовлетворительном результате прохождения Испытательного Срока, настоящий Договор расторгается без выплаты Работнику выходного пособия, но с оплатой труда пропорционально отработанному Работником времени. Во время Испытательного Срока на Работника полностью распространяются положения настоящего Договора.

Period by the Employee. In case of unsatisfactory results of the Probation Period the present Contract shall be cancelled without paying dismissal wages to the Employee but paying the work done in proportion to the time worked by the Employee. During the Probation Period the Employee shall be covered in full by provisions of the present Contract.

**4. РАБОЧЕЕ ВРЕМЯ**

**4. WORKING HOURS**

4.1 Работодатель принимает на работу Работника на полный рабочий день, что соответствует 40 (сорока) часам в неделю. Обычное рабочее время Работника продолжается с 9 (девяти) часов утра до 6 (шести) часов вечера, с понедельника по пятницу включительно, с перерывом 1 (один) час на обед.

4.1 The Employer employs the Employee on a full-time basis, corresponding to 40 (forty) hours per week. The Employee's normal working hours shall be from 9 (nine) o'clock in the morning until 6 (six) o'clock in the evening, Mondays through Fridays inclusively, with a break of 1 (one) hour for lunch.

4.2 Работник признает и принимает то, что в определенных случаях рабочее время может отличаться от того, которое указано выше, в связи с рабочей необходимостью. Все такие изменения определяются непосредственным руководителем Работника.

4.2 It is recognised and acknowledged by the Employee that at certain times the working hours may differ from those stipulated above due to the demands of the work. Any such changes shall be determined by the Employee's immediate supervisor.

**5. РАБОЧЕЕ МЕСТО**

**5. WORKING PLACE**

5.1 Рабочее место Работника находится по адресу: 129226, Москва, ул. Докукина, дом 16, стр. 3.

5.1 The Employee's working place shall be at Dokukina street, 16, building 3, 129226, Moscow.

5.2 С согласия Работника администрация Работодателя имеет право переводить Работника на другую работу в пределах Российской Федерации или за границу. Работник обязан выезжать в служебные командировки, в соответствии с распоряжениями Работодателя.

5.2 The Employer's administration shall have the right to transfer the Employee, with the consent of the latter, to another job within the Russian Federation or abroad. The Employee shall go to business trips, according to decisions of the Employer.